

Sadler Health Center Corporation

حقوق المرضى والمركز ومسؤولياتهما

مرحباً بكم في **Sadler Health Center Corporation**! تتمثل مهمتنا في تقديم رعاية صحية عالية الجودة لجميع أفراد مجتمعنا، بغض النظر عن قدرتهم على تحمل تكاليفها. وبوصفك مريضاً، فلديك حقوق ومسؤوليات معينة، وكذلك الأمر بالنسبة إلى Sadler Health Center Corporation (SHCC). يساعدنا فهم هذه الحقوق والمسؤوليات على العمل معاً لضمان حصولك على أفضل رعاية ممكنة. يُرجى تخصيص بعض الوقت لقراءة هذا البيان والتوقيع عليه، ولا تتردد في طرح أي أسئلة قد تكون لديك.

أ. حقوق الإنسان

يحق لك أن تُعامل بكرامة واحترام، بغض النظر عن العرق، أو اللون، أو الدين، أو المعتقد، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو الهوية الجندرية أو التعبير الجندري، أو الأصل القومي، أو النسب، أو العمر، أو الإعاقة، أو الحالة الاجتماعية، أو حالة المحارب القديم، أو المعلومات الجينية، أو أي سمة أخرى تحميها القوانين الفيدرالية أو قوانين الولاية أو القوانين المحلية السارية.

ب. سداد تكاليف الخدمات

1. أنت مسؤول عن تقديم معلومات دقيقة بشأن وضعك المالي الحالي وتغطيتك التأمينية. ويحتاج موظفونا إلى هذه المعلومات لتحديد المبلغ الذي يتعين تحصيله منك و/أو المطالبة به من شركة التأمين، أو Medicaid، أو Medicare، أو أي مزايا أخرى قد تكون مؤهلاً للحصول عليها. وإذا كان دخلك أقل من إرشادات مستوى الفقر الفيدرالية، فقد تكون مؤهلاً لبرنامج الخصم وفقاً للرسوم المتدرجة، وقد تُفرض عليك رسوم مخفضة. وقد تخضع المطالبات أو البيانات أو المستندات الكاذبة، أو إخفاء المعلومات الجوهرية، للملاحقة القضائية بموجب القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية السارية.
2. إذا كنت مشتركاً في برنامج الخصم وفقاً للرسوم المتدرجة، فيجب عليك إخطار SHCC إذا طرأ تغيير على دخلك.
3. يحق لك تلقي توضيحات بشأن المبالغ التي تحتسب SHCC فواتيرها لك. ويجب عليك سداد جميع الرسوم المتفق عليها مقابل الخدمات، أو اتخاذ الترتيبات اللازمة لسدادها، في وقت تقديم الخدمة. وإذا لم تتمكن من الدفع فوراً، فيُرجى إبلاغ الموظفين بذلك عند تسجيل الوصول حتى يتمكنوا من ضمان حصولك على الرعاية إذا بدأت خطة للسداد.
4. يحق لك الحصول على الخدمات الضرورية طبياً بغض النظر عن قدرتك على الدفع، وفقاً للوائح الفيدرالية السارية وسياسات SHCC.

ج. الخصوصية

يحق لك التمتع بالخصوصية أثناء المقابلات والفحوصات والعلاج. وتُعد سجلاتك الطبية سرية، ولا يجوز الاطلاع عليها إلا من جانب الموظفين المخولين قانوناً، ما لم تقدم موافقة خطية تسمح لنا بمشاركتها مع شخص آخر أو نسخها له. وفي بعض الحالات، يُطلب من SHCC الإبلاغ عن حالات صحية محددة أو حالات مرضية إلى Pennsylvania Department of Health. وستتلقى شرحاً كاملاً لحقوقك المتعلقة بالخصوصية في إشعار ممارسة الخصوصية الذي تستعين به SHCC والذي يوضح كيفية استخدام معلوماتك الطبية أو الإفصاح عنها والحقوق الممنوحة لك بموجب قانون قابلية نقل التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA). وسيطلب منك موظفونا الإقرار باستلام هذا الإشعار.

د. الرعاية الصحية

1. أنت مسؤول عن تزويد SHCC بمعلومات كاملة وحديثة بشأن صحتك أو مرضك، حتى تتمكن من تقديم الرعاية الصحية المناسبة لك. ولديك حرية اختيار مقدمي الخدمات، ويجوز لك الحصول على الخدمات من أي مؤسسة أو وكالة أو صيدلية أو شخص أو منظمة من اختيارك. وقد يوصي مقدمو الخدمات في SHCC بخدمات مقدم خدمة أو ممارس آخر؛ إلا أن SHCC لا تدخل في ترتيبات إحالة تلقائية مع مقدمي الخدمات أو الممارسين الآخرين.
2. يحق لك الحصول على خدمات الترجمة الشفهية ووسائل وخدمات المساعدة الإضافية دون أي تكلفة عليك لضمان التواصل الفعال. كما يحق لك الحصول على معلومات بشأن صحتك أو مرضك وخطة علاجك، بما في ذلك طبيعة علاجك؛ وفوائده المتوقعة؛ ومخاطره وأخطاره الملزمة له (وعواقب رفض العلاج)؛ والبدائل المعقولة، إن وجدت (ومخاطرها وفوائدها)؛ والنتيجة المتوقعة، إذا كانت معروفة. ويُسمى الحصول على هذه المعلومات الحصول على الموافقة المستنيرة.
3. يحق لك الحصول على معلومات بشأن "التوجيهات المسبقة" (Advance Directives). وإذا كنت لا ترغب في تلقي هذه المعلومات، أو إذا لم يكن من المستحسن طبيًا مشاركة هذه المعلومات معك، فسوف نقدمها إلى ممثلك المفوض قانونيًا.
4. أنت مسؤول عن الاستخدام المناسب لخدمات SHCC، ويشمل ذلك اتباع تعليمات الموظفين، واحترام موظفي SHCC ومرافقها ومرضاها، وحجز المواعيد المحددة والالتزام بها، وطلب موعد "دون حجز مسبق" (walk-in) فقط عندما تكون مريضًا. وقد لا يتمكن اختصاصيو SHCC من معاينتك ما لم يكن لديك موعد. وإذا كنت غير قادر على اتباع تعليمات الموظفين، فيُرجى إخبارهم بذلك حتى يتمكنوا من مساعدتك.
5. إذا كنت راشدًا، فيحق لك رفض العلاج أو الإجراءات بالقدر الذي تسمح به القوانين واللوائح السارية. وفي هذا الصدد، يحق لك أن يتم إبلاغك بالمخاطر والأخطار والعواقب المترتبة على رفضك لهذا العلاج أو هذه الإجراءات. ويُعد استلامك لهذه المعلومات أمرًا ضروريًا حتى يكون رفضك "مستنيرًا". وأنت مسؤول عن عواقب ونتيجة رفض العلاج أو الإجراءات الموصى بها. وإذا رفضت علاجًا أو إجراءات يرى مقدمو الرعاية الصحية أنها تصب في مصلحتك الفضلى، فقد يُطلب منك التوقيع على نموذج Refusal to Permit Medical Treatment or Services (رفض السماح بالعلاج أو الخدمات الطبية) أو نموذج Against Medical Advice (ضد المشورة الطبية)، حسب الاقتضاء.
6. يحق لك الحصول على رعاية صحية وعلاج مناسبين لحالتك وفي حدود إمكانياتنا، إلا أن SHCC ليست منشأة للرعاية الطارئة. ويحق لك نقلك أو إحالتك إلى منشأة أخرى لتلقي الخدمات التي يتعذر على SHCC تقديمها. ولا تتحمل SHCC تكاليف الخدمات التي تتلقاها من مقدم رعاية صحية آخر.
7. إذا كنت تعاني من الألم، فيحق لك الحصول على تقييم مناسب لإدارة الألم، حسب الضرورة.
8. إذا كانت لديك حاجة عاجلة سواء كانت طبية أو تتعلق بالأسنان أثناء ساعات إغلاق المكتب، فيمكنك الاتصال بالرقم 717-218-6670 ليتم توجيهك إلى مقدم الرعاية/طبيب الأسنان المناوب.

ه. قواعد المركز

1. يحق لك الحصول على معلومات بشأن كيفية استخدام خدمات SHCC على النحو المناسب. وبناءً على طلبك، سيُمنح المريض نسخة من حقوق المريض والمركز ومسؤولياتهما. وأنت مسؤول عن استخدام خدمات SHCC بطريقة مناسبة. وإذا كانت لديك أي أسئلة، فيُرجى طرحها علينا.
2. أنت مسؤول عن الإشراف على أي أطفال تحضرهم إلى SHCC. كما أنك مسؤول عن سلامتهم وعن منع إلحاق الضرر بممتلكات SHCC أو التسبب في إزعاج المرضى الآخرين.

يجب أن يكون القاصر أو الطفل المُعال مصحوبًا في موعده الأول بأحد الوالدين، أو الوصي القانوني، أو شخص راشد آخر لديه سلطة قانونية للموافقة على العلاج نيابة عن الطفل.

3. إذا حضر أحد والدي الطفل أو وصيه القانوني الموعد الأول، فيجب عليه استكمال نموذج الموافقة لدى SHCC والتوقيع عليه، بما يفيد التصريح بعلاج الطفل.

4. إذا رافق الطفل في الموعد الأول شخص راشد غير أحد والديه أو وصيه القانوني، فيجب على ذلك الشخص الراشد تقديم تفويض خطي من أحد الوالدين أو الوصي القانوني يمنحه السلطة للموافقة على العلاج نيابة عن الطفل. وستراجع SHCC التفويض، وإذا قررت SHCC أنه ساري المفعول، فيجب على الشخص الراشد المرافق استكمال نموذج الموافقة لدى SHCC والتوقيع عليه، بما يفيد التصريح بعلاج الطفل.

5. بعد الموعد الأول، يجب أن يكون الطفل مصحوبًا في جميع المواعيد اللاحقة بأحد الوالدين، أو الوصي القانوني، أو شخص راشد آخر مفوض لديه سلطة الموافقة على العلاج نيابة عن الطفل.

6. تقع على عاتقك مسؤولية الالتزام بمواعيدك المحددة. ويؤدي عدم الحضور إلى المواعيد المحددة إلى تأخير علاج المرضى الآخرين. وإذا لم تلتزم بالمواعيد المحددة، فقد تخضع لإجراءات تأديبية وفقًا لسياسات وإجراءات SHCC. وإذا كنت بحاجة إلى إعادة جدولة موعدك، فيجب عليك إخطار SHCC قبل 24 ساعة وفقًا لسياسة عدم الحضور (No-Show).

7. بمجرد تسجيل وصولك لموعدك، تقع على عاتقك مسؤولية البقاء في المبنى والتواجد بحيث يتسنى لفريق الرعاية الاتصال بك. وقد يؤدي مغادرة المنشأة إلى تأخير رعايتك، أو إعادة جدولة موعدك، أو اعتبار الموعد موعدًا فائتًا وفقًا لسياسات SHCC. ولضمان سلامة جميع المرضى والموظفين والزوار، تطبق SHCC سياسة صارمة تحظر الأسلحة. لا يُسمح بوجود الأسلحة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأسلحة النارية والسكاكين وغيرها من الأشياء الخطرة، في ممتلكات SHCC، بصرف النظر عما إذا كانت مملوكة أو محمولة بصورة قانونية. وسيُطلب من المرضى والزوار الذين يصلون وبحوزتهم سلاح تأمينه خارج المنشأة قبل الدخول. وقد يؤدي أي رفض للامتثال إلى إخراج الشخص من المكان، أو إعادة تحديد موعد الخدمات، أو إخطار جهات إنفاذ القانون عند الضرورة.

8. يحق لك إحضار حيوانات الخدمة، على النحو المحدد في قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)، والتي تم تدريبها على أداء مهمة مرتبطة مباشرة بإعاقة الشخص. ولا يجوز أن تطرح SHCC أسئلة إلا تلك المسموح بها بموجب ADA لتحديد ما إذا كان الحيوان يستوفي معايير حيوان الخدمة. ولا تُعد حيوانات الدعم العاطفي، أو حيوانات العلاج، أو الحيوانات الأليفة حيوانات خدمة بموجب ADA، ولا يُسمح بدخولها إلى المنشأة. ويجب أن يظل حيوان الخدمة تحت سيطرة مالكه في جميع الأوقات. وإذا كان حيوان الخدمة يتسبب في إزعاج، أو كان خارج نطاق السيطرة، أو يشكل تهديدًا مباشرًا لسلامة الآخرين، فيجوز أن تطلب SHCC إخراجها.

أ. الشكاوى والاقتراحات

1. إذا لم تكن راضيًا عن خدماتنا أو كانت لديك مخاوف بشأنها، فيرجى إخبارنا بذلك. فنحن نرحب بالاقتراحات حتى نتمكن من تحسين خدماتنا.

2. إذا كنت ترغب في تقديم اقتراح أو إبداء مخاوف، فسيوفر لك موظفو SHCC نموذجًا وسيوضحون لك كيفية تقديم الاقتراح أو إبداء المخاوف.

3. إذا قدمت شكوى، فلن يقوم أي ممثل عن SHCC بمعاقبته أو التمييز ضدك أو الانتقام منك بسبب تقديمها، وستواصل SHCC تقديم الخدمات لك.

ز. إنهاء الخدمة

إذا قررت SHCC أنه يتعين علينا التوقف عن تقديم العلاج لك بوصفك مريضاً، فيحق لك تلقي إشعار خطي مسبق يوضح سبب القرار، وسيمنح لك ثلاثون (30) يومًا للعثور على خدمات رعاية صحية أخرى. ومع ذلك، يجوز أن تقرر SHCC التوقف عن تقديم العلاج لك فوراً ودون إشعار خطي إذا شكلت تهديداً بارتكاب إساءة لفظية أو تحرش جنسي أو اعتداء من أي نوع ضد الموظفين و/أو المرضى. ويحق لك الحصول على نسخة من سياسة وإجراءات SHCC الخاصة بإنهاء العلاقة بين المريض والمركز.

تشمل الأسباب التي قد نتوقف بسببها عن تقديم الخدمات لك، على سبيل المثال لا الحصر:

1. تشكيل تهديد جسدي أو لفظي لسلامة الموظفين و/أو المرضى الآخرين.
2. التحرش جنسياً بالموظفين أو المرضى الآخرين.
2. التعمد في عدم الإبلاغ بدقة عن الوضع المالي.
3. التعمد في عدم الإبلاغ عن معلومات دقيقة تتعلق بالصحة أو المرض.
4. عدم الامتثال لقواعد وسياسات SHCC.
5. انتهاك سياسات SHCC، مثل عدم الالتزام بالمواعيد وفقاً لسياسة المواعيد الفائتة (Broken Appointment Policy) لدى SHCC.
6. سرقة الأدوية أو دفاتر الوصفات الطبية أو أي ممتلكات أخرى من SHCC.
7. تزوير أي مستند، بما في ذلك الوصفات الطبية أو تصاريح الإحالة.
8. استخدام أي نوع من الألفاظ المسيئة أو التحقيرية ذات الطابع الإقصائي تجاه الموظفين أو المرضى الآخرين.
9. استخدام المخدرات غير المشروعة أو حملها أو التواجد تحت تأثيرها في أي من ممتلكات SHCC.
10. تصوير الموظفين أو المرضى بالفيديو أو التقاط صور لهم دون موافقة صريحة وموقعة.
11. التعمد في عدم اتباع برنامج الرعاية الصحية، مثل التعليمات المتعلقة بتناول الأدوية، أو الممارسات الصحية الشخصية، أو مواعيد المتابعة، على النحو الذي يوصي به مقدم أو مقدمو الرعاية الصحية لديك.
12. إحضار أو حمل أو حيازة أسلحة من أي نوع، بما في ذلك الأسلحة النارية أو السكاكين أو أي أشياء خطيرة أخرى، في ممتلكات المركز الصحي، بصرف النظر عن الوضع القانوني.
13. إحضار حيوان ليس حيوان خدمة إلى المركز الصحي.

معلومات عامة

1. ساعات العمل

لمعرفة ساعات عملنا، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني على www.sadlerhealth.org أو الاتصال بنا على الرقم 717-218-6670.

2. بوابة المرضى

بوصفك مريضاً لدى SHCC، يمكنك الوصول إلى بوابة المرضى لطلب موعد، والاطلاع على سجلاتك، وطلب إعادة صرف وصفة طبية، وطرح أسئلة غير عاجلة على مقدم الرعاية. ويمكن الوصول إلى بوابة المرضى باستخدام رابط الويب التالي:

<https://health.eclinicalworks.com/sadlerhealth>